



DOSSIER

Le Portugal, vamos lá !

Le Livre représente un chiffre d'affaires modeste au Portugal, et avec 10,3 millions d'habitants, les éditeurs ne peuvent parier que sur un plus petit nombre encore de lecteurs (le Brésil déclinant la langue avec ses spécificités).

Mais les petits et les jeunes lecteurs y sont servis par des grands !

En dix ans, les distinctions internationales et prix saluant le travail des éditeurs, auteurs et illustrateurs du pays se sont multipliés, notamment à la foire de Bologne, grand espace européen de commercialisation et de reconnaissance. Et les éditeurs qui achètent les droits de traduction des livres sont attentifs à la production lusophone, souvent associée à un « renouveau », un « printemps »...

Dans ce foisonnement – et en clin d'œil à la saison France-Portugal 2022 –, nous avons dû choisir quelques réussites, œuvres et personnalités emblématiques, mais nous aurions aimé vous les présenter toutes !





Le Portugal, un pays d'écrivains

Le pays, ses mots...

Par Manuela Júdice, commissaire de la Saison France-Portugal 2022.

Tour d'horizon des éditeurs Jeunesse

Les grands noms du renouveau portugais.

Par Inês d'Almeida

Zoom sur la maison d'édition Planeta Tangerina

Par Inês d'Almeida

Le prix national de l'illustration de la DGLAB/ Mc

Direction générale du livre, des archives et des bibliothèques

Les neuf talents distingués ces trois dernières années.

Par Assunção Mendonça et Ana Castro. Traduit par Simon Berjeaut

Orfeu Mini, la collection de livres illustrés pour petits et grands d'Orfeu Negro

Prix de la meilleure maison d'édition jeunesse européenne au salon du Livre de Bologne, rencontre avec sa créatrice.

Par Émilie Bettega

Entretien avec « Monsieur » Gonçalo M. Tavares

« *Écrire n'est pas un verbe transitif* » pour lui...

Rencontre avec un grand monsieur de la littérature.

Par Émilie Bettega

Les Letria, père et fils

Entretien avec José Jorge et Andre Letria. Le premier est un écrivain renommé, le second a été un grand acteur de la reconnaissance de l'album portugais dans le monde.

Par Nathalie Beau

Feuilletage aux éditions Chandeigne

Entretien avec Anne Lima. Cette grande ambassadrice de la littérature lusophone en France évoque son catalogue Jeunesse.

Par Émilie Bettega

Et aussi... : double visuelle

SAISON TEMPORADA
FRANCE PORTUGAL
PORTUGAL FRANÇA
2022



LE PORTUGAL, VAMOS LÁ !